

## LA VIE EN ROSE

Piaf 1947	Piaf Translation	Mack David 1950
<p>[Verse 1] Solo instrument Des yeux qui font baisser les miens Un rire qui se perd sur sa bouche Voilà le portrait sans retouches De l'homme auquel j'appartiens</p> <p>[Chorus] Full orchestra Quand il me prend dans ses bras Qu'il me parle tout bas Je vois la vie en rose Il me dit des mots d'amour Des mots de tous les jours Et ça m'a fait quelque chose</p> <p>[Verse 2] Full orchestra Il est entré dans mon cœur Une part de bonheur Dont je connais la cause C'est lui pour moi, moi pour lui dans la vie Il me l'a dit, l'a juré pour la vie Et dès que je l'aperçois Alors je sens dans moi Mon cœur qui bat</p> <p>[Bridge] Solo instrument Des nuits d'amour <i>à n'en plus finir</i> Un grand bonheur qui prend sa place Des ennuis, des chagrins s'effacent Heureux, heureux à en mourir</p> <p>[Chorus] Full Orchestra Quand il me prend dans ses bras Qu'il me parle tout bas Je vois la vie en rose Il me dit des mots d'amour Des mots de tous les jours Et ça me fait quelque chose</p> <p>[Verse 3] Full Orchestra Il est entré dans mon cœur Une part de bonheur Dont je connais la cause C'est toi pour moi, moi pour toi dans la vie Il me l'a dit, l'a juré pour la vie Et dès que je t'aperçois Alors je sens dans moi Mon cœur qui bat</p> <p>[Outro] Lala-lala-lala</p>	<p>[Verse 1] Eyes that make me lower mine A fleeting laugh on his lips That's the unvarnished portrait Of the man to whom I belong</p> <p>[Chorus] When he holds me in his arms When he speaks to me softly I see life in pink He speaks words of love to me Everyday words And that does something to me</p> <p>[Verse 2] He has entered into my heart A piece of happiness The cause of which I know It's him for me, me for him in life He said that to me, swore it for life And as soon as I see him I feel in me My pounding heart</p> <p>[Bridge] Endless nights of love A great happiness which takes its place Troubles, the heartaches all fade Happy, happy, to die of it</p> <p>[Chorus] When he holds me in his arms When he speaks to me softly I see life in pink He speaks words of love to me Everyday words And that does something to me</p> <p>[Verse 3] He has entered into my heart A piece of happiness The cause of which I know It's you for me, me for you in life He said that to me, swore it for life And as soon as I see you I feel in me My pounding heart</p> <p>[Outro] La-la-la, la-la-la La-la-la, la-la-la La, la, la-la</p>	<p>Hold me close and hold me fast The magic spell you cast This is la vie en rose</p> <p>When you kiss me heaven sighs And though I close my eyes I see la vie en rose.</p> <p>When you press me to your heart I'm in a world apart A world where roses bloom</p> <p>Chorus And when you speak Angels sing from above. Every day words Seem to turn into love songs Give your heart and soul to me And life will always be La vie en rose.</p>

NB:

1. *à n'en plus finir*: endless